

« PROF EUROPE EN CHANTANT 87 »

Chers Collègues, veuillez trouver ci-joint la première fiche pédagogique élaborée lors de la Formation à Białystok le samedi 23 avril 2005, organisée par Barbara GŁOWACKA, Directrice du Département de Français à l'Université de Białystok, et moi-même pour le module « CHANSON FRANÇAISE ET FLE ».
Bonne lecture ! Richard SORBET richard-sorbet@o2.pl.

Chanson: „CE MATIN” – AXELLE RED

Fiche pédagogique élaborée par Justyna ANUSZKIEWICZ, Joanna Matowicka et Urszula ZAWADZKA, Étudiantes de la Philologie romane, Université de Białystok, Pologne.

Niveaux :

- i : intermédiaire
- a: avancé

Objectifs :

- Pratiquer la conjugaison des verbes.
- Exprimer ses opinions.
- Savoir raconter son matin.

Thèmes abordés :

- Le bonheur.
- Le matin.
- Les verbes.

Temps :

45 min.

Vocabulaire :

- Le câlin- la caresse.
- Rouspéter- se mettre en colère.
- Piger- comprendre.
- Gâcher- mettre en désordre, manquer, saboter.

Exercice 1 : Mise en route (i, a)

Dresser une liste des actions qu'on fait pendant le matin.
Donnez des noms de sentiments.

Exercice 2 : Avec le CD ou la cassette (i, a)

- Première écoute :
 - * Par deux, soulignez les mots suivants qui apparaissent dans la chanson :
Le matin, le besoin, la soirée, le lit, la nuit, le problème, la vie, le stress (i, a).
 - * Essayez de présenter ce que vous faites pendant le matin.
- Deuxième écoute :
 - * Essayez de remplir les trous de l'exercice à trous (i, a).

Exercice 3 : Avec le texte intégral (i, a)

- Dans le texte, trouvez les réponses aux questions suivantes :
- Quand sourit la personne à laquelle cette chanson est adressée ?
 - Comment est sa vie ?
 - Quand se sent- elle bien ?

Exercice 4 : Expression orale (i, a)

Quand êtes- vous heureux/ses et quand êtes-vous malheureux/ses ?

Travail en 2 groupes :

- Un groupe fait la liste des objets qui apportent le bonheur.
- L'autre groupe fait la liste des objets qui apportent la tristesse.

Exercice 5 : Expression écrite (i, a)

Ecrivez un court poème lié à la thématique de la chanson.

AXELLE RED : « CE MATIN » *TEXTE INTÉGRAL*

<p>Tu souris ce matin au réveil à côté de moi je me sens si bien je n'ai plus besoin de rien la vie est belle facile comme tout</p> <p>Je subis tes câlins je sommeille à côté de toi je n'rouspète pas ça me convient à tel point q'j'oublie les soucis qui me guettent au pied de mon lit</p> <p>Et quoi que m'apporte ma journée on n'pourra plus me la gâcher</p> <p>Tu souris ce matin j'me sens bien</p>	<p>Tu souris quand tu dis q'tu piges pas qu'on s'crée des ennuis quand tout peut être si simple qu'on a besoin de rien la vie est belle facile comme nous</p> <p>Je réponds q'je sais pas q'j'ai sommeil et que ça se voit et qu'est-ce qu'on s'en fout de ces gens qui se nouent moi j'oublie moi je t'aime après tout c'est pas mon problème</p> <p>Et quoi que m'apporte ma journée on n'pourra plus me la gâcher me stresser</p> <p>Tu souris ce matin j'me sens bien</p> <p>Je souris car la vie est facile ce matin</p>
--	--

AXELLE RED : « CE MATIN » EXERCICE À TROUS



Tu ce matin
au réveil à côté de moi
je me si bien
je n'..... plus de rien
la vie belle
facile comme tout

Je tes câlins
je à côté de toi
je n'..... pas
ça me à tel point
q'j'oublie
les soucis
qui me au pied de mon lit

Et quoi que m'..... ma journée
on n'..... plus me la

Tu
ce matin
j'me bien

Tu quand tu
q'tu pas qu'on s'..... des
ennuis
quand tout si simple
qu'on de rien
la vie belle
facile comme nous

Je q'je pas
q'j'..... et que ça se
et qu'.....-ce qu'on s'en
de ces gens qui se
moi j'.....
moi je t'.....
après tout c'..... pas mon
problème

Et quoi que m'..... ma journée
on n'..... plus me la
me

Tu
ce matin
j'me bien

Je
car la vie
..... facile
ce matin

Axelle RED Auteure Compositeure Interprète (Biographie RFI)

La petite Belgique n'a pas son pareil pour propulser, de temps à autres, un boulet de canon qui décoiffe la planète Musique. Chez nous, francophones, on connaît surtout les Brel, Maurane, et autre Lafontaine. Mais sait-on que, côté flamand, on compte des millionnaires en nombre d'albums vendus, comme le groupe Clouseau ou Vaya Con Dios ? Axelle La rouge, justement, a les deux cultures : flamande et wallone. Elle en a profité pour en adopter une troisième, la soul music...

Axelle Red est née Fabienne Demal le 15 février 1968 à Hasselt, en Flandres dans le nord de la Belgique. Flamande francophone élevée dans un environnement néerlandophone, elle parle et chante dans les deux langues. Ses parents la bercent au son des grands artistes de soul music et entre autres d'Aretha Franklin qui restera une de ses idoles.

Adolescente, elle pratique intensément la danse, et apprend par cœur tous les tubes du groupe suédois Abba.

Repérée à l'âge de 15 ans, en 1983, elle enregistre un premier 45 tours, "Little Girls" qui fait d'elle une vedette en Belgique. D'entrée, ce titre est classé dans le Top 50 national.

Deux ans plus tard, le guitariste anglais Mick Ronson, musicien de David Bowie, désire rencontrer et produire Axelle Red après avoir écouté une maquette. Mais suite au refus du label anglais de Mick Ronson, Redbus, de poursuivre cette collaboration, le projet échoue.

Les années suivantes sont pour Axelle Red des années d'études de droit mais aussi de théâtre, études interrompues en 1988 par la signature de la chanteuse chez BMG.

Les frères Seff, Daniel et Richard, lui écrivent le titre "Kennedy Boulevard" qui est disque d'or en Belgique. En 1989, elle renouvelle ce succès avec le titre "Aretha et moi".

En 1992, elle change de maison de disques et signe avec Virgin Belgique. Elle entreprend alors d'écrire un album, et se consacre plutôt aux textes. Un premier simple, "Elle danse seule", sort avant l'album.

Historique

Enfin, en septembre 1993, sort le premier album d'Axelle Red "Sans plus attendre" qui la fait définitivement connaître hors de la Belgique. Teinté de soul et de rythm'n'blues, le premier simple "Sensualité" est un tube en France.

Les deux extraits suivants sont "Elle danse seule" et "Je t'attends" mais en quelques mois, les ventes de l'album dépassent celles des simples dans les classements européens et québécois. Le disque devient quintuple disque d'or en Belgique (500.000 exemplaires), score tout à fait historique pour ce pays.

Les tournées se multiplient, Axelle se révèle être une vraie artiste de scène. Des festivals rock aux festivals de variétés (Les Francofolies de La Rochelle 1994), le succès est indéniable.

Axelle Red, qui continue d'écrire des textes, va en 1995 réaliser un de ses rêves : enregistrer dans les studios de Nashville, aux Etats-Unis, patrie mythique de la country music et du rock'n'roll.

En octobre 96, sort donc son deuxième album, "A tâtons". Plus que jamais fidèle à la soul music, Axelle Red s'est entourée sur cet album de stars du genre, dont Steve Cropper, légendaire compositeur du "Dock of the bay" de Otis Redding, ou Isaac Hayes.

Fin 1997, Axelle Red est choisie avec le Sénégalais Youssou N'Dour pour chanter l'hymne de la coupe du monde de football.

Les deux artistes interprètent le titre, "La cour des grands", pour la première fois le 11 décembre 97 à Oslo à l'occasion de la remise du Prix Nobel de la Paix.

Le 21 mars 1998, elle épouse à Marrakech au Maroc, son manager Filip Vanes, qu'elle connaît depuis la fac de droit. Puis le 8 juin, Axelle sort un album en espagnol, "Con Solo Pensarlo". Elle y reprend d'anciens titres adaptés en espagnol par Ignacio Ballesteros. Deux jours plus tard, cette mordue de foot se retrouve au Stade de France à Paris, en compagnie de Youssou N'Dour pour l'ouverture de la Coupe du monde de football. L'événement est retransmis en mondovision.

Fin 98, Alors que son premier album atteint les 400.000 exemplaires vendus, on comptabilise 370.000 copies écoulées de "A tâtons". Au même moment, cette fan de soul music, réalise son rêve de toujours, chanter avec les figures les plus légendaires du genre. C'est chose faite le 16 novembre sur la scène parisienne du Palais des Congrès avec le spectacle "The Soul of Axelle Red". La jeune femme a invité pour ce show unique des stars aussi prestigieuse que Sam Moore (de Sam and Dave), Eddie Floyd ou Percy Sledge.

Quelques semaines plus tard, Axelle Red doit participer à un autre spectacle d'envergure puisqu'il s'agit du méga concert au profit d'Amnesty International qui a lieu à Paris le jeudi 10 décembre. Mais, enceinte de plus de quatre mois, Axelle doit renoncer à monter sur la scène de Bercy.

Le 21 janvier 99, elle donne naissance à une petite fille prénommée Janelle. Heureuse maman, elle n'oublie pourtant pas la musique puisqu'elle prépare un nouvel album. Le début de cette année continue à se dérouler sous de bons auspices puisque la jeune femme obtient le 20 février, la Victoire de la Musique de l'interprète de l'année.

La même année, elle sort un album en français, "Toujours moi" sur lequel on trouve le tube "Ce matin". Elle entreprend alors ne grande tournée de quelques 400 dates. Un enregistrement public "Alive" rendra compte de l'intensité de ses concerts.

Un petit break

Fin 2000, un peu épuisée, Axelle Red s'offre une année sabbatique. Elle en profite pour faire un tour du monde en famille.

En 2002, le chanteur Renaud qui prépare un nouvel album lui propose de faire un duo avec lui. C'est "Manhattan-Kaboul" qui deviendra numéro un des ventes de simples et qui lors des Victoires 2003, obtiendra celle de la meilleure chanson de l'année.

Quant à son travail personnel, Axelle Red qui a redécouvert le disco au hasard d'un de ses voyages, se sent inspirée par ce style de musique qui l'a fait danser pendant son adolescence. Elle écrit la musique de quelques titres sur un tempo assez rapide qui peut rappeler le disco. En novembre 2002, sort l'album "Face A/Face B" que la chanteuse a co-réalisé avec Al Stone producteur entre autres de Jamiroquai et Björk. Le premier simple extrait de cet opus s'intitule "Je me fâche". Alors qu'elle attend un enfant, elle commence une nouvelle tournée dès le mois de mars 2003 qui passe par l'Olympia à Paris les 28 et 29 mars. Elle donne naissance à une petite Gloria le 24 juin.

Flamande francophone, Axelle Red a la particularité de faire carrière dans les deux communautés linguistiques de Belgique. Avec tendresse et énergie, et surtout sans jamais laisser de côté sa langue maternelle, elle a su s'attaquer avec succès à un genre dans lequel peu excellent en Europe : la soul music. (Juillet 2003)